

KINGDOM OF BAHRAIN

Ministry of Industry,
Commerce and Tourism



مملكة البحرين
وزارة الصناعة والتجارة والسياحة

مكتبة محمد بن





KINGDOM OF BAHRAIN

Ministry of Industry,
Commerce and Tourism

آلية مكافحة عمليات غسل الأموال في قطاع تجارة

٢٠٢٠

المجوهرات

الفهرس





كلمة سعادة الوزير زايد الزياني

بذلت وزارة الصناعة والتجارة والسياحة الكثير من الجهد على مدى السنوات العديدة الماضية لضمان فعالية إجراءاتها وأنظمتها في منع غسل الأموال المحتملين من تأسيس شركات في البحرين ، وكذلك في نشر الوعي العام حول التهديد والعواقب المترتبة على غسل الأموال ، من خلال الزيارات المباشرة للشركات والندوات ، وكذلك من خلال توزيع قواعد ومبادئ توجيهية لمكافحة غسل الأموال تتمتع البحرين بسمعة دولية قوية لشرعية تجارة المجوهرات قادمة من موقعها التاريخي كمركز لتجارة اللؤلؤ ، وأأمل أن يساعد "الدفاع عن النفس للمجوهرات" العديد من صائفي المجوهرات لدينا في البحرين ، في مكافحة أي محاولات من قبل غاسلي الأموال لاستخدام أعمالهم لأغراض إجرامية. تم توجيه هذا الدليل إليك كتاجر في قطاع المجوهرات لمساعدتك على فهم التزاماتك بشكل أفضل وأن تكون شريكاً لنا في حماية اقتصاد البحرين.





ماذا
تريد
أن
تعرف

الإجراءات الازمة لحماية
تجار المجوهرات من عمليات غسل الأموال ، او تمويل الإرهاب

قرار رقم (173) لسنة 2017

بشأن الالتزامات المتعلقة بإجراءات
حظر ومكافحة غسل الأموال
وتمويل الإرهاب في أعمال
ماذا
أن تزيد
تعرف
أن التجاري وسجل مدققي الحسابات
بمملكة البحرين، حسب ما تم تعديله
بالقرار رقم (108) لسنة 2018



الإجراءات الازمة لحماية تجار المجوهرات من عمليات غسل الأموال / او تمويل الإرهاب

1. ما هو غسل الأموال؟

عملية كسب مبالغ كبيرة من المال عن طريق إخفاء مصادر الأرباح غير القانونية تجري على ثلاث مراحل التنسip: وضع الأموال غير المشروعة في الاقتصاد طبقات: إنشاء معاملات متعددة "لتغطية" الموضع الأصلي مما يجعل التتبع أكثر صعوبة. التكامل: "إضفاء الشرعية الشرعية" النهائية على الأموال الناتجة عن عمليات طبقات ناجحة. تعيد الصناديق الدخول إلى النظام المالي وتبدو وكأنها أموال مشروعة بعد دخول النظام المالي.

2. ما هو المال؟

كل شيء ذي قيمة بغض النظر عن نوعه أو مواصفاته أو طبيعته ، سواء كانت منقوله أو غير منقوله أو ملموسة أو غير ملموسة ، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر: العملات المحلية والأجنبية والسنادات والأوراق المالية والأدوات المتداولة والمتداولة والأدوات أو الأدوات المدفوعة. الأوراق النقدية والودائع والحسابات لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى. أعمال فنية ومجوهرات ومعادن ثمينة وغيرها. العقارات والممتلكات والحقوق المتعلقة بها سواء كانت شخصية أو عينية. كل ما يستخدم في غسل الأموال. العملات الرقمية والعملات المشفرة وأي نوع من الأصول الافتراضية



الإجراءات الازمة لحماية
تجار المجوهرات من عمليات غسل الأموال / او تمويل الارهاب

3. ما يعتبر جريمة غسل الأموال؟

يرتكب أي شخص أياً من الأفعال التالية ويطلب منه إثبات أن مصدر الأموال مشروع ، يعتبر مرتكباً لغسل الأموال مع العلم أو المعتقد:

- ✓ إجراء أي عملية تتعلق ب مباشرة الجريمة: تم الحصول عليها من نشاطٍ إجرامي أو من أي عمل يعتبر مرتبطاً بنشاطٍ إجرامي
- ✓ إخفاء طبيعة الجريمة أو مصدرها أو مكانها أو طريقة التخلص منها أو تحريكها أو ملكيتها: المكتسبة من نشاطٍ إجرامي أو من أي عمل يعتبر مرتبطاً بنشاطٍ إجرامي
- ✓ اكتساب أو تلقي أو نقل "عائدات الجريمة": المكتسبة من نشاطٍ إجرامي أو من أي عمل يعتبر مرتبطاً بنشاطٍ إجرامي
- ✓ حفظ أو امتلاك عائدات الجريمة: المكتسبة من نشاطٍ إجرامي أو من أي عمل يعتبر مرتبطاً بنشاطٍ إجرامي



**الإجراءات الازمة لحماية
تجار المجوهرات من عمليات غسل الأموال / او تمويل الارهاب**

بموجب المرسوم رقم (4) لسنة 2001 بشأن حظر ومكافحة غسل الأموال ، فإن أي شخص يرتكب أيًّا من الأفعال التالية ويلزمه إثبات أن مصدر الأموال مشروع ، يعتبر مرتكبًا لغسيل الأموال:

- (أ) إجراء أية عملية تتعلق بعائد جريمة مع العلم أو الاعتقاد أو ما يحمل على الاعتقاد بأنه متحصل من نشاط إجرامي أو من أي فعل يعد اشتراكاً فيه.
- (ب) إخفاء طبيعة عائد جريمة أو مصدره أو مكانه أو طريقة التصرف فيه أو حركته أو ملكيته أو أي حق يتعلق به مع العلم أو الاعتقاد أو ما يحمل على الاعتقاد بأنه متحصل من نشاط إجرامي أو من فعل يعد اشتراكاً فيه.
- (ج) اكتساب أو تلقي أو نقل عائد جريمة مع العلم أو الاعتقاد أو ما يحمل على الاعتقاد بأنه متحصل من نشاط إجرامي أو من أي فعل يعد اشتراكاً فيه.
- (د) الاحتفاظ بعائد جريمة أو حيازته مع العلم أو الاعتقاد أو ما يحمل على الاعتقاد بأنه متحصل من نشاط إجرامي أو من أي فعل يعد اشتراكاً فيه.



**الإجراءات الازمة لحماية
تجار المجوهرات من عمليات غسل الأموال / او تمويل الارهاب**

يعد شريكاً في جريمة غسل الأموال من أتى فعلاً من الأفعال التالية:

- أ - كل من أتلف أو أختلس أو أخفي أو زور مستندًا من شأنه تسهيل كشف الجريمة أو مرتكيها.**
- ب- كل من علم بقصد الجاني وقدم إليه تسهيلات أو معلومات تساعده على إخفاء جريمته أو تمكنه من الهرب.**



الإجراءات الازمة لحماية
تجار المجوهرات من عمليات غسل الأموال / او تمويل الارهاب

الجرائم المرتبطة بجريمة غسل الأموال:

يعد مرتكبا لجريمة من الجرائم المرتبطة بجريمة غسل الأموال من أتى فعلاً من الأفعال الآتية:

- أ - كل من توافرت لديه من واقع مهنته أو نشاطه أو أعماله أو وظيفته أو بأي طريق آخر معلومات أو شبكات تتعلق بإحدى جرائم غسل الأموال ولم يبلغ الوحدة المنفذة بها.
- ب - كل من امتنع أو أعاقد أو اعتراض تنفيذ أي قرار تصدره الوحدة المنفذة أو أمر تستصدره من قاضي التحقيق بشأن إجراءات التحقيق في جريمة من جرائم غسل الأموال.
- ج - كل من توافرت لديه من واقع مهنته أو نشاطه أو أعماله أو وظيفته أو بأي طريق آخر معلومات أو شبكات عن اتخاذ أي إجراء من إجراءات الضبط والتحقيق في إحدى جرائم غسل الأموال وقام بإفشاءها مما من شأنه الأضرار بمصلحة التحقيق.



الإجراءات الازمة لحماية

تجار المجوهرات من عمليات غسل الأموال / او تمويل الارهاب

كيف تكتشف احتمال غسل الأموال؟

فيما يلى بعض المؤشرات التي قد تؤدى إلى الشك في أن عميلك قد يكون لديه نوايا في استخدام عملك لغسل الأموال:

- ✓ الزيتون معروف بتورطه او ما يشير إلى تورطه في أنشطة إجرامية ولا يرغب في الكشف عن عنوان إقامته
- ✓ يمتلك الزيتون حسابات لدى عدة بنوك في ولاية قضائية معينة بدون سبب واضح ، أو أقام مؤخرًا علاقات مع مؤسسات مالية مختلفة يستخدم العميل نفس العنوان ولكنه غالباً ما يغير الأسماء المعنية.
- ✓ يرافق الزيتون باخرين وهناك من يرافقه
- ✓ يُظهر الزيتون اهتماماً غير مألوف في أنظمتك وضوابطك وسياساتك الداخلية وأن الزيتون لديه معرفة غامضة فقط بكمية المعاملة
- ✓ يذهب الزيتون إلى أطوال غير ضرورية لتبرير المعاملة
- ✓ يرفض الزيتون الكشف عن مصدر الأموال ، أو أن مصدر الأموال يثير الشك



الإجراءات الازمة لحماية
تجار المجوهرات من عمليات غسل الأموال / او تمويل الارهاب

كيف تكتشف احتمال غسل الأموال؟

- ✓ يقدم الزبون معلومات / تفاصيل مربكة
- ✓ الزبون سري أو عصبي أو متعدد في الحضور شخصياً
- ✓ الصفقة مشبوهة ولكن يبدو أن الزبون أعمى عن حقيقة أنه قد يكون متورطاً في غسل الأموال
- ✓ يصر الزبون على أن تتم المعاملة بسرعة
- ✓ يحاول الزبون تطوير علاقة وثيقة مع الموظفين
- ✓ يستخدم الزبون أسماء وعنوانين مختلفان
- ✓ يحاول الزبون رشوة أو تقديم خدمات غير عادلة لتقديم خدمات مشبوهة أو غير عادلة
- ✓ معروف بربطه / مشاركته بنظام التحويل غير الرسمي المعروف باسم نظام الحوالات



الإجراءات الازمة لحماية
تجار المجوهرات من عمليات غسل الأموال / او تمويل الإرهاب

أمثلة على المؤشرات العامة: الإبلاغ

- ✓ يحاول الزبون إقناع الموظفين بعدم إكمال أي وثائق مطلوبة عادةً للمعامل
- ✓ يشير الزبون إما بشكل مباشر أو غير مباشر إلى الرغبة في تجنب الإبلاغ
- ✓ لدى الزبون معرفة شاملة بشكل غير عادي بقضايا غسيل الأموال ، والقانون فيما يتعلق بالإبلاغ المريب

- ✓ يثير الزبون موضوع المعاملة بأنه "نظيف" وغير متورط في "غسل الأموال"

أمثلة على المؤشرات الشائعة: مستندات الهوية

- ✓ يقدم الزبون وثائق أو معلومات مشكوك فيها أو غامضة أو تبدو كاذبة أو مزورة
- ✓ يرفض الزبون تقديم هوية شخصية أو يرفض تقديم أصول
- ✓ يحاول الزبون إثبات الهوية باستخدام شيء آخر بخلاف جواز السفر أو بطاقة الهوية الصادرة عن حكومة البحرين ، أو بطاقة هوية مماثلة لدول مجلس التعاون الخليجي
- ✓ تفتقر المستندات الداعمة للزبون إلى تفاصيل مهمة ، مثل رقم الهاتف
- ✓ زبون شركة يتأخر في تقديم مستندات الشركة



الإجراءات الازمة لحماية
تجار المجوهرات من عمليات غسل الأموال / او تمويل الارهاب

أمثلة على المؤشرات الشائعة: مستندات الهوية

- ✓ يقدم الزبون وثائق او معلومات مشكوك فيها او غامضة او تبدو كاذبة او مزورة
- ✓ يرفض الزبون تقديم هوية شخصية او يرفض تقديم أصول
- ✓ يحاول الزبون إثبات الهوية باستخدام شيء آخر غير جواز سفر او بطاقة هوية صادرة عن حكومة البحرين ، او بطاقة هوية مماثلة لدول مجلس التعاون الخليجي
- ✓ تفتقر المستندات الداعمة للزبون إلى تفاصيل مهمة ، مثل رقم الهاتف
- ✓ يتأخر زبون الشركات عن تقديم مستندات الشركة مثل شهادة السجل التجاري والمذكرة والنظام الأساسي جميع بطاقة التعريف أجنبية ولا يمكن التتحقق منها لسبب أو لآخر
- ✓ الزبون على استعداد لإلغاء المعاملة بسبب طلب المزيد من الأدلة أو المستندات التعريفية



الإجراءات الازمة لحماية
تجار المجوهرات من عمليات غسل الأموال / او تمويل الارهاب

أمثلة على المؤشرات الشائعة: المعاملات النقدية

- ✓ يبدأ العميل في إجراء معاملات نقدية كبيرة متكررة عندما لم يكن هذا هو الحال في الماضي
- ✓ يستخدم العميل الأوراق النقدية بفئات غير عادية
- ✓ يقدم العميل ملاحظات مشبوهة من حيث أنها قدرة للغاية أو عفن
- ✓ يقدم العميل ملاحظات معبأة أو ملفوفة بشكل غير عادي لهذا العميل
- ✓ يقوم العميل بإجراء معاملات نقدية متكررة بمبالغ كبيرة مماثلة
- ✓ يجري العميل معاملة غير معتادة مقارنة بمبالغ المعاملات السابقة
- ✓ يطلب منك العميل الاحتفاظ أو نقل مبالغ كبيرة من الأموال أو الأصول الأخرى عندما يكون هذا النوع من النشاط غير معتمد لهذا العميل

